



**EN U-PROX BAND RADIO RANGE EXTENDER**  
Is a part of the U-Prox security alarm system  
**User manual**

**Manufacturer:** Integrated Technical Vision Ltd.  
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kyiv, Ukraine

**ES EXTENSOR DE RANGO DE RADIO DE BANDA U-PROX**  
Es parte del sistema de alarma de seguridad U-Prox.  
**Manual de usuario**

**Fabricante:** Integrated Technical Vision Ltd.  
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ucraina

**FR PROLONGATEUR DE PORTÉE RADIO U-PROX BAND**  
Fait partie du système d'alarme de sécurité U-Prox  
**Manuel utilisateur**

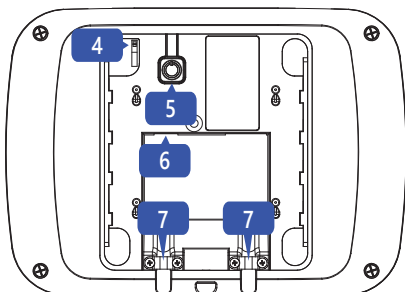
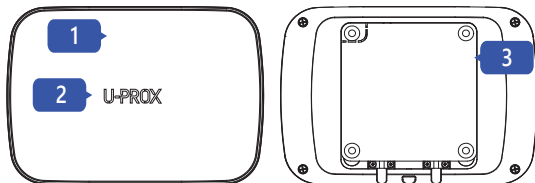
**Fabricant :** Integrated Technical Vision Ltd.  
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ukraine

**PT EXTENSÃO DE FAIXA DE RÁDIO DE BANDA U-PROX**  
Faz parte do sistema de alarme de segurança U-Prox  
**Manual do usuário**

**Fabricante** Integrated Technical Vision Ltd.  
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ucrânia

**UA РАДІОРЕТРАНСЛЯТОР (ПОДОВЖУВАЧ РАДІОКАНАЛЬНИЙ)**  
Частина охоронної системи U-Prox  
**Посібник користувача**

**Виробник:** ТОВ "Інтегретейд Текнікал Віжн Лтд"  
03035, Україна, м. Київ, вул. Василя Липківського, 1



**EN U-Prox Extender** - is a range extender. The device significantly increases the radio communication distance between the U-Prox control panel and other wireless devices.  
Supports connection up to 200 devices (sensors, keypads, key fobs, etc.) via radio channel at a distance of up to 4800 m.  
Distance to U-Prox - up to 4800m line of sight.

EN

The device is connected to the control panel and is configured with the **U-Prox Installer** mobile application.



U-Prox Installer

#### Functional parts of the device (see picture)

- |                    |                           |
|--------------------|---------------------------|
| 1. Device case     | 5. On/Off button          |
| 2. Light indicator | 6. Power supply connector |
| 3. Mounting plate  | 7. Cable clamp            |
| 4. Tamper switch   |                           |

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

<b>Retransmission</b>	automatic, the optimal route selection
<b>Repeaters in the system</b>	8
<b>Retransmission levels</b>	1
<b>Power supply</b>	12 VDC
<b>Battery backup</b>	2500 mAh battery, up to 36 hours
<b>Radio frequency</b>	ISM-band wireless interface with several channels <b>ITU region 1 (EU, UA):</b> 868.0 to 868.6 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m to hub and up to 4800m to wireless devices (in line of sight); <b>ITU region 3 (AU):</b> 916.5 to 917 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m to hub and up to 4800m to wireless devices (in line of sight).
<b>Communication</b>	Secure two way communication, sabotage detection, key - 256 bits
<b>Operating temperature range</b>	0° C to +45° C
<b>Dimensions &amp; weight</b>	167 x 120 x 25.4 mm & 260 grams
<b>Case colour</b>	white, black

#### COMPLETE SET

- U-Prox Extender;
- One 18650 battery (pre-installed);
- Power supply;
- Quick start guide

**CAUTION. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE USED BATTERIES ACCORDING TO THE NATIONAL REGULATIONS**

#### WARRANTY

Warranty for U-Prox devices (except batteries) is valid for two years after the purchase date.  
If the device operates incorrectly, please contact [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems) at first, maybe it can be solved remotely.

**ES Extensor U-Prox** - es un extensor de rango. El dispositivo aumenta la distancia de comunicación por radio entre el panel de control U-Prox y otros dispositivos inalámbricos. Admite la conexión de hasta 200 dispositivos (sensores, teclados, llaves, llaveros, etc.) a través de un canal de radio a una distancia de hasta 4800 m. Distancia a U-Prox: hasta 4800 m de línea de visión.

ES

El dispositivo está conectado al panel de control y está configurado con la aplicación móvil **U-Prox Installer**.



U-Prox Installer

#### Partes funcionales del dispositivo (ver imagen)

- |                            |                                    |
|----------------------------|------------------------------------|
| 1. Caja del dispositivo    | 5. Botón de encendido / apagado    |
| 2. Indicador de luz        | 6. Conector de fuente alimentación |
| 3. Placa de montaje        | 7. Abrazadera de cable             |
| 4. Interruptor de sabotaje |                                    |

#### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

<b>Retransmisión</b>	automática, la selección de ruta óptima
<b>Repetidores en el sistema</b>	8
<b>Niveles de retransmisión</b>	1
<b>Fuente de alimentación</b>	12 VDC
<b>Batería de respaldo</b>	Batería de 2500 mAh, hasta 36 horas
<b>Frecuencia de radio</b>	Interfaz inalámbrica de banda ISM con varios canales <b>Región 1 de la UIT (UE, UA):</b> 868,0 a 868,6 MHz, ancho de banda 100 kHz, 20 mW máx., hasta 4800 m hasta el hub y hasta 4800 m a dispositivos inalámbricos (en línea de visión); <b>Región 3 de la UIT (AU):</b> 916,5 a 917 MHz, ancho de banda 100 kHz, 20 mW máx., hasta 4800 m hasta el hub y hasta 4800 m a dispositivos inalámbricos (en línea de visión).
<b>Comunicación</b>	Comunicación bidireccional segura detección de sabotaje, clave - 256 bits
<b>Rango de temperatura de funcionamiento</b>	0° C a +45° C
<b>Dimensiones y peso</b>	167 x 120 x 25.4 mm y 260 gramos
<b>Color de la caja</b>	blanco, negro

#### JUEGO COMPLETO

- U-Prox Extender;
- Una batería 18650 (preinstalada);
- Fuente de alimentación;
- Guía de inicio rápido

**PRECAUCIÓN. RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR UN TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS REGLAMENTACIONES NACIONALES.**

#### GARANTÍA

La garantía para los dispositivos U-Prox (excepto las baterías) es válida por dos años después de la fecha de compra.  
Si el dispositivo funciona incorrectamente, comuníquese primero con [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems), tal vez se pueda solucionar de forma remota.

**FR U-Prox Extender** est un prolongateur de portée. L'appareil de manière significative augmente la distance de communication radio entre le U-ProxVpanneau de commande et autres appareils sans fil. Prend en charge la connexion jusqu'à 200 appareils (capteurs, claviers, clé porte-clés, etc.) via un canal radio à une distance allant jusqu'à 4800 m. Distance à U-Prox - jusqu'à 4800 m de visibilité directe.

FR

L'appareil est connecté à la centrale et est configuré avec l'application mobile **U-Prox Installer**.



U-Prox Installer

#### Parties fonctionnelles de l'appareil (voir photo)

- |                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. Boîtier de l'appareil         | 5. Bouton marche/arrêt       |
| 2. Indicateur lumineux           | 6. Connecteur d'alimentation |
| 3. Plaque de montage             | 7. Serre-câble               |
| 4. Interrupteur d'autoprotection |                              |

#### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

<b>Retransmission</b>	automatique, la sélection d'itinéraire optimale
<b>Répéteurs dans le système</b>	8
<b>Niveaux de retransmission</b>	1
<b>Alimentation</b>	12 VDC
<b>Batterie de secours</b>	2500 mAh, jusqu'à 36 heures
<b>Fréquence radio</b>	Interface sans fil bande ISM avec plusieurs canaux <b>Région UIT 1 (UE, UA):</b> 868,0 à 868,6 MHz, bande passante 100kHz, 20 mW max., jusqu'à 4800 m jusqu'au hub et jusqu'à 4800 m aux appareils sans fil (en ligne de mire) ; <b>UIT région 3 (AU):</b> 916,5 à 917 MHz, bande passante 100kHz, 20 mW max., jusqu'à 4800 m jusqu'au hub et jusqu'à 4800 m aux appareils sans fil (en ligne de mire).
<b>Communication</b>	Communication bidirectionnelle sécurisée, détection de sabotage, clé - 256 bits
<b>Plage de température de fonctionnement</b>	0° C à +45° C
<b>Dimensions et poids</b>	167 x 120 x 25.4 mm et 260 grammes
<b>Couleur du boîtier</b>	blanc, noir

#### ENSEMBLE COMPLET

- U-Prox Extender;
- Une batterie 18650 (pré-installée);
- Alimentation électrique;
- Guide de démarrage rapide

**ATTENTION. RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE INCORRECT. ÉLIMINER LES BATTERIES USÉES CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS NATIONALES**

#### GARANTIE

La garantie des appareils U-Prox (à l'exception des batteries) est valable deux ans après la date d'achat.  
Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez d'abord contacter [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems), cela peut peut-être être résolu à distance.

**U-Prox Extender** - é um extensor de alcance. O dispositivo aumenta significativamente a distância de comunicação de rádio o U-Prox, painel de controle e outros dispositivos via rádio. Suporta conexão de até 200 dispositivos (sensores, teclados, comandos, etc.) via canal de rádio a uma distância de até 4800 m. Distância para U-Prox - até 4800m de linha de visão.

PT

O dispositivo é conectado ao painel de controle e é con fi gurado com o aplicativo móvel **U-Prox Installer**.



U-Prox Installer

#### Partes funcionais do dispositivo (ver imagem)

1. Carcaça do dispositivo
2. Indicador de luz
3. Placa de montagem
4. Interruptor de sabotagem
5. Botão ligar / desligar
6. Conector de fonte de alimentação
7. Braçadeira para cabos

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
Retransmissão	automática, a seleção de rota ideal
Repetidores no sistema	8
Níveis de retransmissão	1
Fonte de alimentação	12 VDC
Bateria de backup	de bateria de 2500 mAh, até 36 horas
Frequência de rádio	Interface rádio de banda ISM com vários canais <b>Região 1 da ITU (EU, UA):</b> 868,0 a 868,6 MHz, largura de banda 100kHz, 20 mW máx., até 4800m para hub e até 4800m para dispositivos via rádio (na linha de visão); <b>Região 3 do ITU (AU):</b> 916,5 a 917 MHz, largura de banda 100kHz, 20 mW máx., até 4800m para hub e até 4800m para dispositivos via rádio (na linha de visão).
Comunicação	Comunicação segura nos dois sentidos, detecção de sabotagem, chave - 256 bits
Faixa de temperatura operacional	0°C a +45°C
Dimensões e peso	167 x 120 x 25,4 mm e 260 gramas
Cor da carcaça	branco, preto

#### CONJUNTO COMPLETO

1. U-Prox Extender; 2. Uma bateria 18650 (pré-instalada); 3. Fonte de alimentação; 4. Guia de início rápido

**CUIDADO.** RISCO DE EXPLOÇÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UMA DE TIPO INCORRETO. DESCARTE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS NACIONAIS

#### GARANTIA

A garantia para dispositivos U-Prox (exceto baterias) é válida por dois anos após a data de compra. Se o dispositivo operar incorretamente, entre em contato com [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems) primeiro, talvez isso possa ser resolvido remotamente.

**U-Prox Extender** - радіоретранслятор, дозволяє суттєво збільшити дальність радіозв'язку між центром охорони U-Prox та іншими пристроями охоронної системи. Підтримує підключення до 200 пристроїв (сповіщувачів, клавіатур, брелоків і т.д.) по радіоканалу на відстані до 4800м. Відстань до U-Prox - до 4800м.

UA

Пристрій підключається до центру охорони і налаштовується за допомогою мобільного додатка **U-Prox Installer**.



U-Prox Installer

#### Функціональні елементи пристрою (див. мал.)

1. Корпус пристрою
2. Світлова індикація
3. Монтажна пластина
4. Тампер-контакт
5. Кнопка ввімкнення/вимкнення
6. Роз'єм для підключення блоку живлення
7. Фіксатори кабелю

ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Ретрансляція	автоматична, вибір оптимального маршруту
Ретрансляторів в системі	8
Рівнів ретрансляції	1
Живлення	12 VDC
Резервування живлення	акумулятор 2500 mAh, до 36-х годин
Радіозв'язок	Бездротовий інтерфейс ISM з кількома каналами <b>ITU region 1 (EU, UA):</b> 868.0...868.6 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., відстань до хабу - до 4800 м, відстань до пристроїв - до 4800 м (на відкритому просторі); <b>ITU region 3 (AU):</b> 916.5...917 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., відстань до хабу - до 4800 м, відстань до пристроїв - до 4800 м (на відкритому просторі).
Комунікація	Двостороння, шифрована, з визначенням саботажу (глушіння). Ключ шифрування - 256 біт
Діапазон робочих температур	0°С ... +45°С
Габаритні розміри	167 x 120 x 25,4 мм
Колір корпусу	білий, чорний
Вага	260 грамів

#### КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. U-Prox Extender; 2. 18650 акумулятор (попередньо встановлений); 3. Блок живлення; 4. Короткий посібник користувача

**УВАГА.** ЗАМІНА ЕЛЕМЕНТА ЖИВЛЕННЯ НА ІНШИЙ НЕКОРЕКТНОГО ТИПУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОЖЕЖИ АБО ВИБУХУ. УТИЛІЗУЙТЕ ВИКОРИСТАНІ ЕЛЕМЕНТИ ЖИВЛЕННЯ ЗГІДНО З МІСЦЕВИМИ ЗАКОНАМИ ТА ПРАВИЛАМИ.

#### ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ

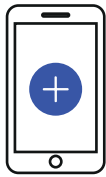
**Гарантійний термін експлуатації** на пристрої U-Prox (крім елементів живлення) складає 2 роки з дати продажу. Якщо пристрій не працює належним чином, спершу зверніться до [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems), можливо це питання можна вирішити віддалено.

EN REGISTRATION ES REGISTRO FR ENREGISTREMENT

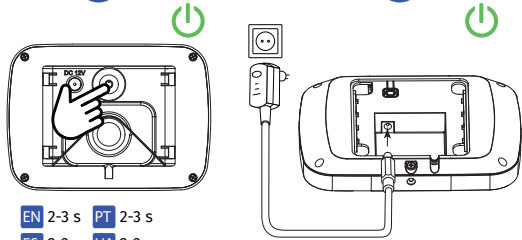
PT REGISTRO UA РЕЄСТРАЦІЯ



1



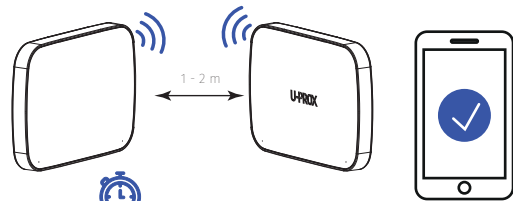
2



EN 2-3 s PT 2-3 s  
ES 2-3 s UA 2-3 c  
FR 2-3 s

3a

3b



EN 10-15 s PT 10-15 s  
ES 10-15 s UA 10-15 c  
FR 10-15 s

4

5

EN RANGE TEST FOR OPTIMAL INSTALLATION LOCATION ES PRUEBA DE RANGO PARA UNA UBICACIÓN ÓPTIMA DE INSTALACIÓN

FR TEST DE GAMME POUR UN EMPLACEMENT D'INSTALLATION OPTIMAL PT TESTE DE LOCAL DE INSTALAÇÃO IDEAL

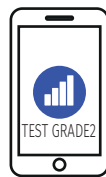
UA ВИБІР МІСЦЯ ВСТАНОВЛЕННЯ



1

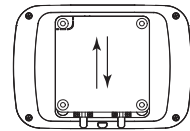


2a

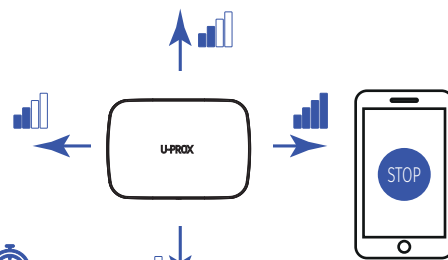


2b

EN Due to Grade 2 requirement RF link works with reduction of power in 8 dB  
ES Debido al requisito de Grado 2, el transmisor funciona con una reducción de potencia de 8dB  
FR En raison de l'exigence de Grade 2, le transmetteur fonctionne avec une réduction de puissance de 8 dB  
PT Devido ao requisito de Grau 2, o transmissor opera com redução de potência de 8dB  
UA Відповідно до вимог Grede 2 радіозв'язок працює зі зниженням потужності на 8 дБ



3



EN 30 min PT 30 min  
ES 30 min UA 30 хв  
FR 30 min

4

5

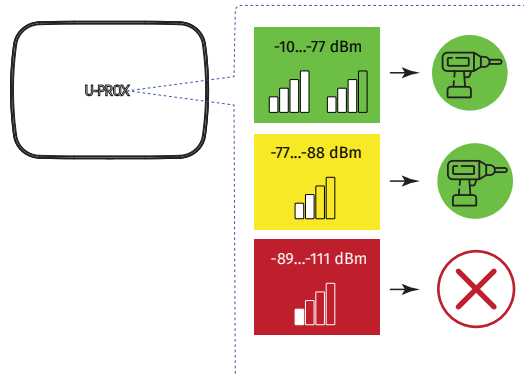
EN INDICATION IN RANGE TEST MODE

ES INDICACIÓN EN MODO DE PRUEBA DE RANGO

FR INDICATION EN MODE TEST DE PORTÉE

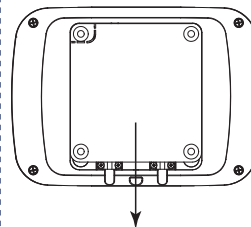
PT INDICAÇÃO NO MODO DE TESTE DE ALCANCE

UA ІНДИКАЦІЯ В РЕЖИМІ ТЕСТУВАННЯ ЗВ'ЯЗКУ

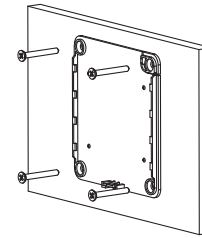


EN INSTALLATION ES INSTALACIÓN FR INSTALLATION

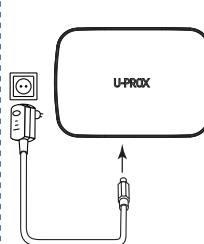
PT INSTALAÇÃO UA ВСТАНОВЛЕННЯ



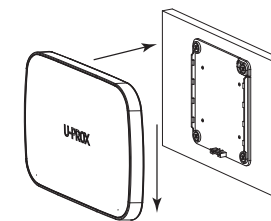
1



2



3



4

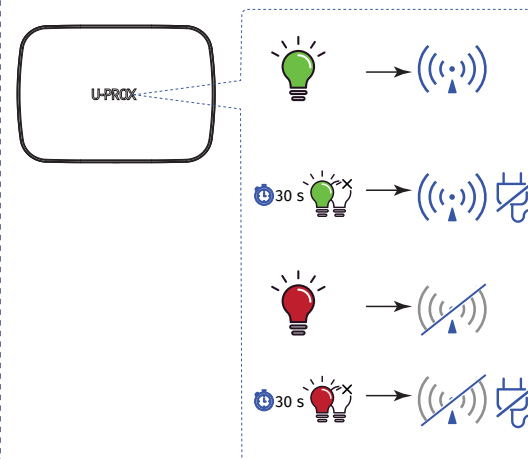
EN INDICATION

ES INDICACIÓN

FR INDICATION

PT INDICAÇÕES

UA ІНДИКАЦІЯ



U-PROX

U-PROX